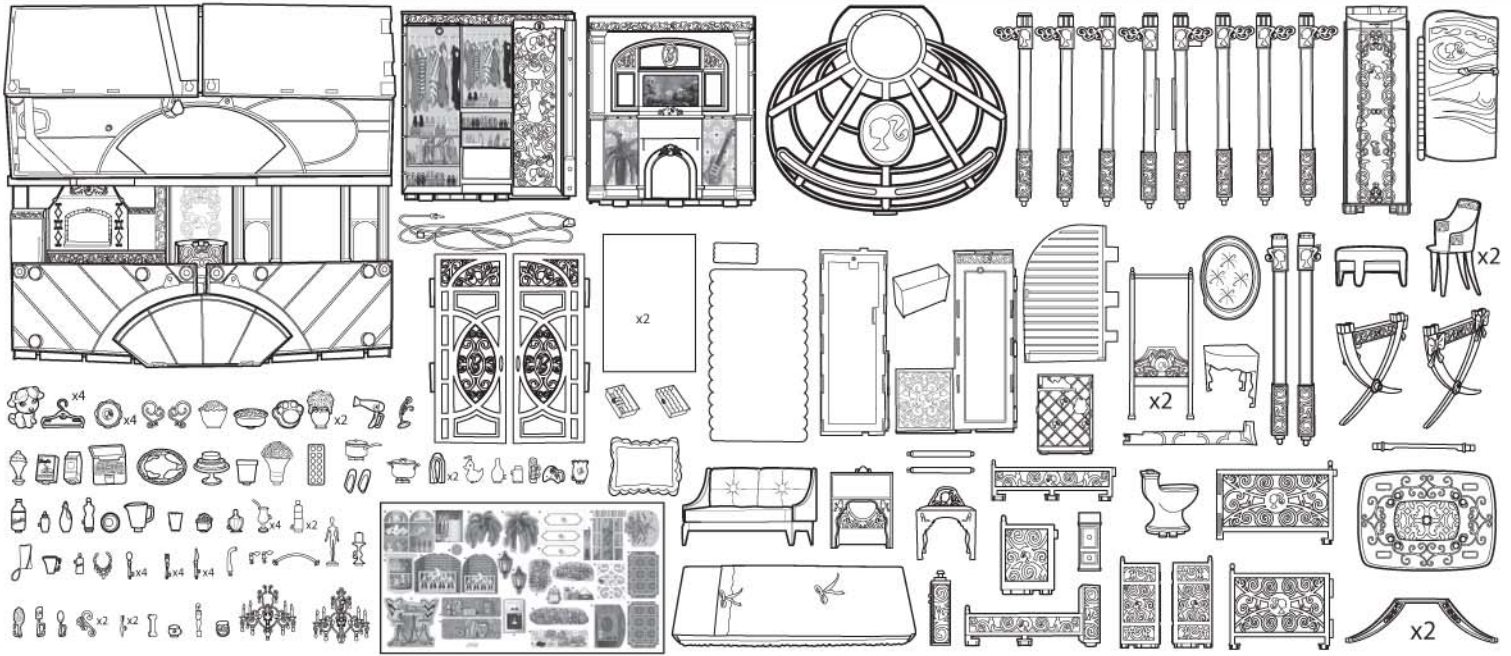


3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ



• ADULT ASSEMBLY REQUIRED. • ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. • ZUSAMMENBAU DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. • IL GIOCATTOLO DEVE ESSERE MONTATO DA UN ADULTO. • MOET DOOR VOLWASSENEN IN ELKAAR WORDEN GEZET. • REQUIERE MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO. • REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO. • KRÄVER VUXENHJÄLP VID MONTERING. • KOKOAMISEEN TARVITAAN AIKUISTA. • ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

Requires 3 AA (LR6) batteries, not included. Dispose of batteries safely. • Nécessite 3 piles AA (LR6), non incluses. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 3 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Richiede 3 pile formato stilo AA (LR6), non incluse. Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Werk op 3 AA (LR6) batterijen (niet inbegrepen). Batterijen inleveren als KCA. • Funciona con 3 pilas AA/LR6, no incluidas. Atención: desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Funciona com 3 pilhas AA (LR6), não incluidas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. • Kräver 3 AA-batterier (LR6), ingår ej. Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. • Tuotteeseen tarvitaan 3 AA(LR6)-paristoa (ei mukana pakkaussessa). Hävitä paristot asianmukaisesti. • Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται). Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Contient : retirez tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conteno: Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. • Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. • Contenido: Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Conteúdo: Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. • Innehåll: Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. • Sisältö: Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Περιεχόμενα: Βγάλε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετά με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts
ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments.
ACHTUNG: Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile
ATTENZIONE: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar – Kleine onderdelen
ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.
ATENÇÃO: Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
VARNING: Inte lämplig för barn under 3 år - Smådelar
ADVARSSEL: Uegnet til børn under 3 år – Små dele. Risiko for kvælning.

VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – pieniä osia.
ADVARSSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια

WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT
– Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

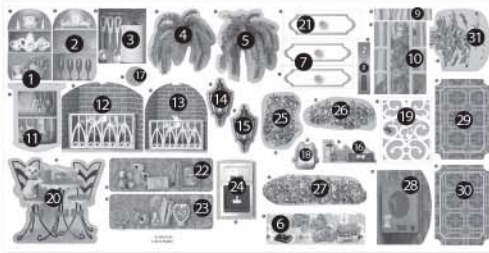
Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Denmark: K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00 Sweden: Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00 Norway: Norstar AS, Pindsløveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 38 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530 Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir ilçesi, İçerenköy Mah., Erku Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2ª. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697.
En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.
Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

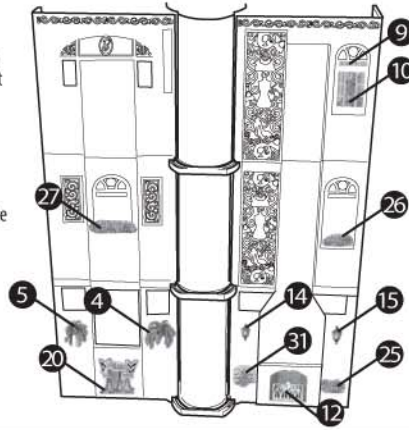
? SERVICE.MATTEL.COM

Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • In elkaar zetten • Montaje Montagem • Montering Kokoaminen • Συναρμολόγηση

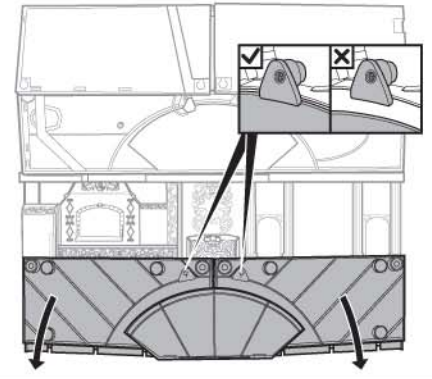
Apply labels by number as shown. • Collez les autocollants en suivant les numéros indiqués.
Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen. • Applica gli adesivi seguendo la
numerazione come indicato. • Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld. • Pegar los adhesivos
según la numeración indicada. • Aplicar os autocolantes seguindo a numeração mostrada. • Sätt fast
dekalema enligt numeringen på bilderna. • Kiinnität tarat numeroiden osoittamiin paikkoihin.
Κολλήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς, όπως απεικονίζεται.



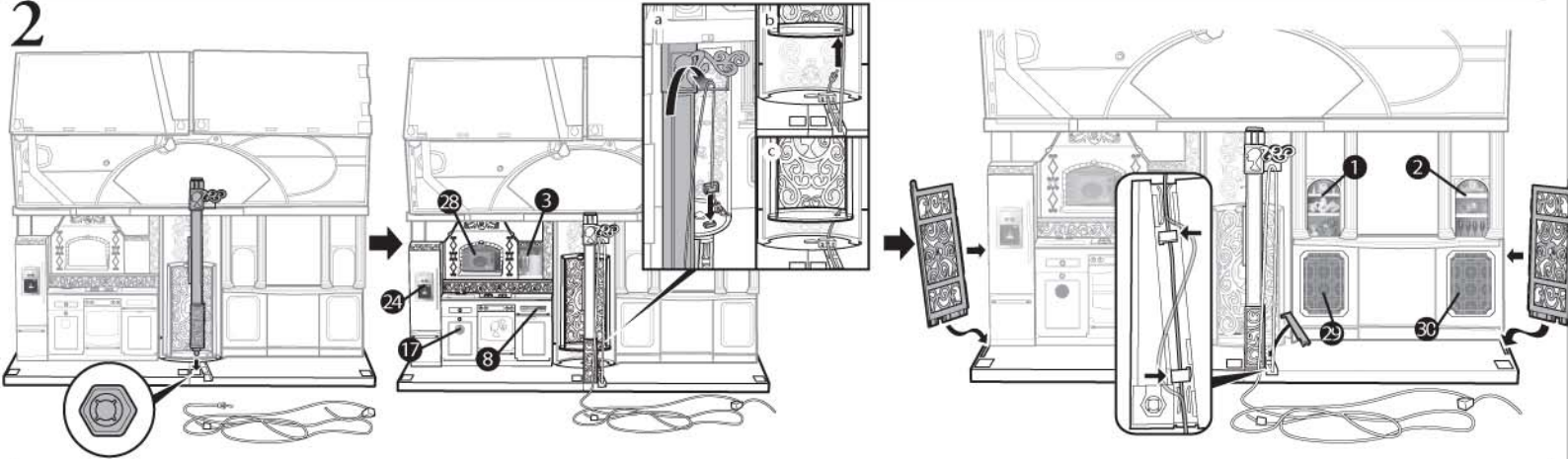
Back view
Vue arrière
Ansicht Rückseite
Vista dal retro
Achteraanzicht
Parte posterior
Parte traseira
Bakifrån
Takaa
Πίσω Όψη



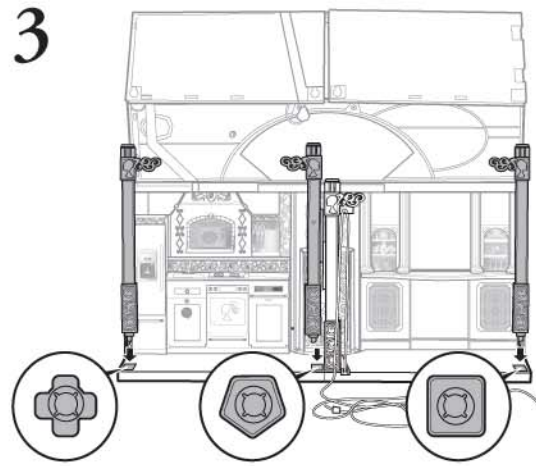
1 First floor • Premier niveau • Erste Ebene • Piano terra
Benedenverdieping • Primer piso • Primeiro andar • Bottenvåningen
Ensimmäinen kerros • Πρώτος όροφος



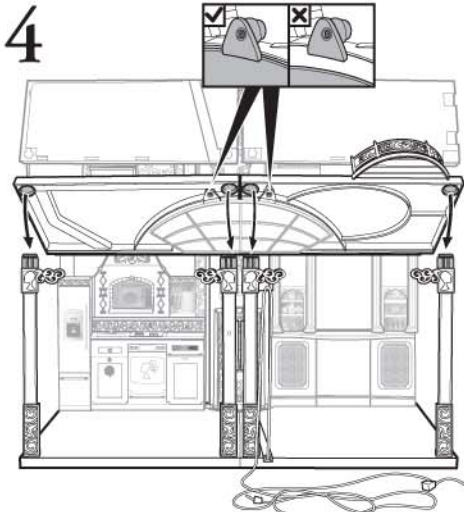
2



3

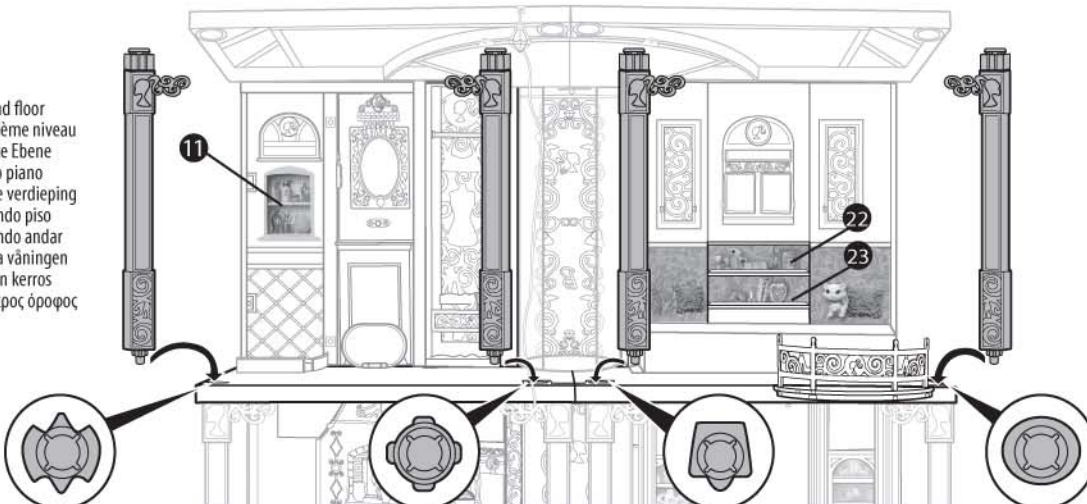


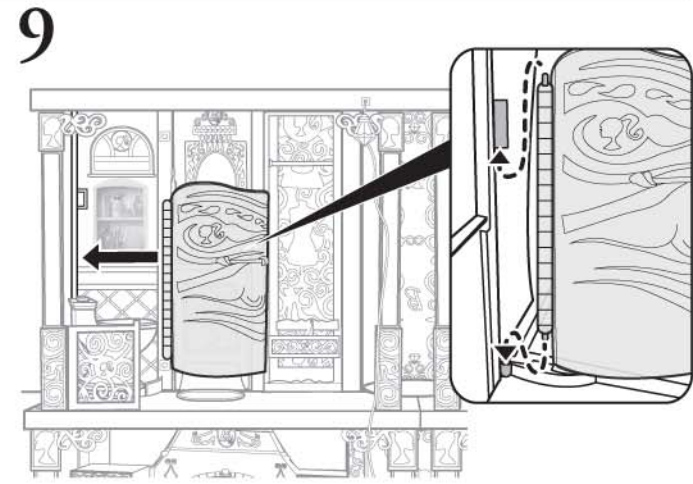
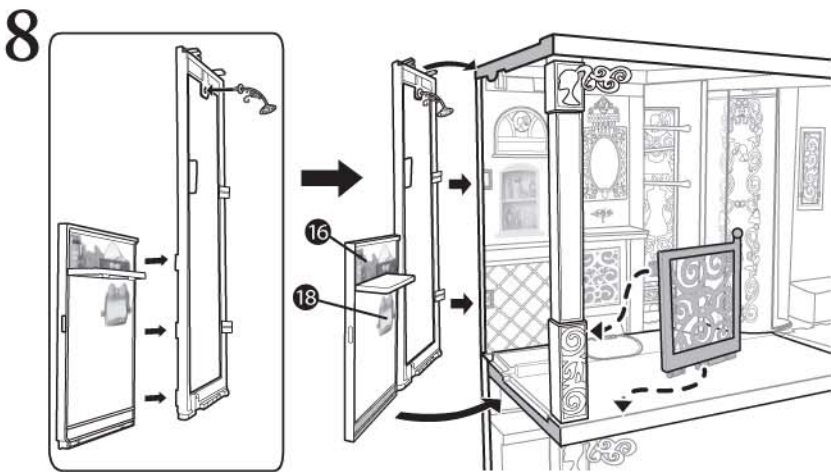
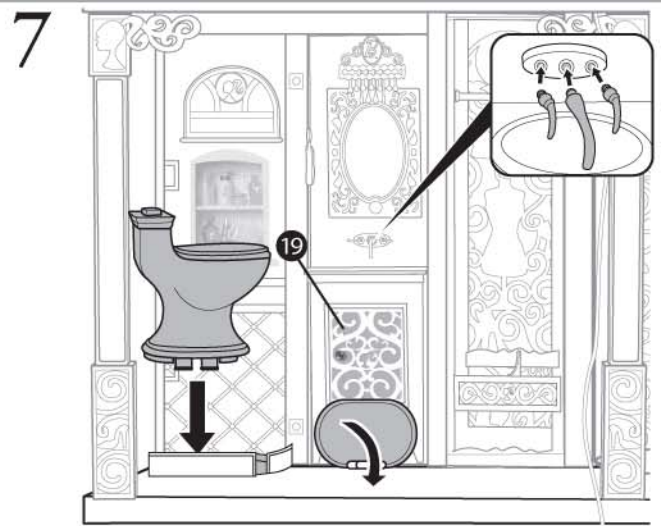
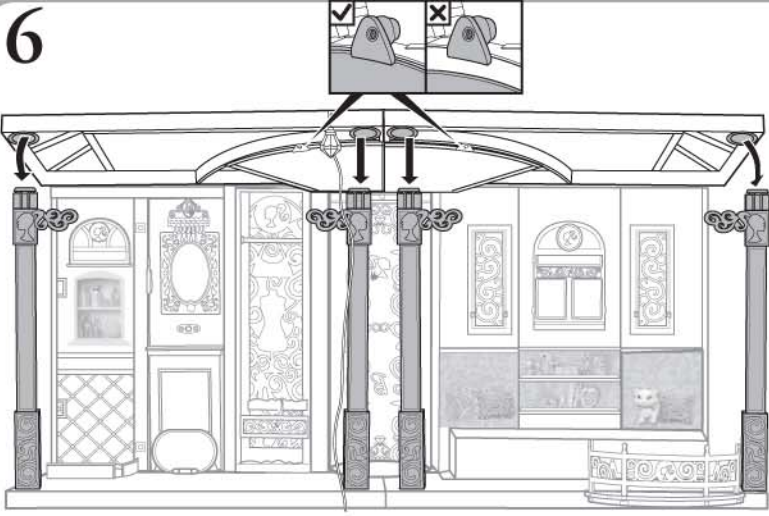
4



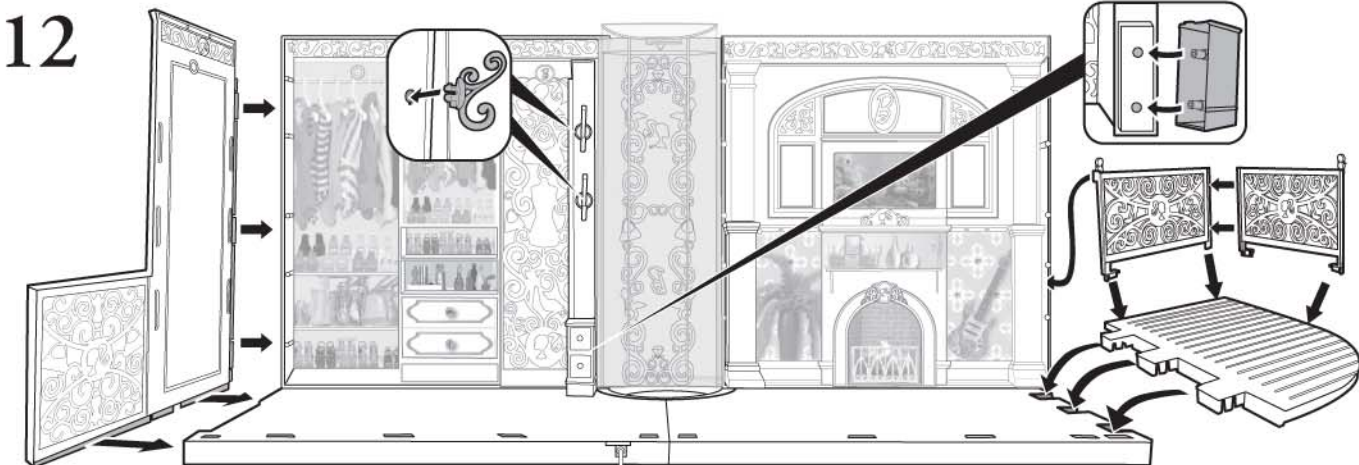
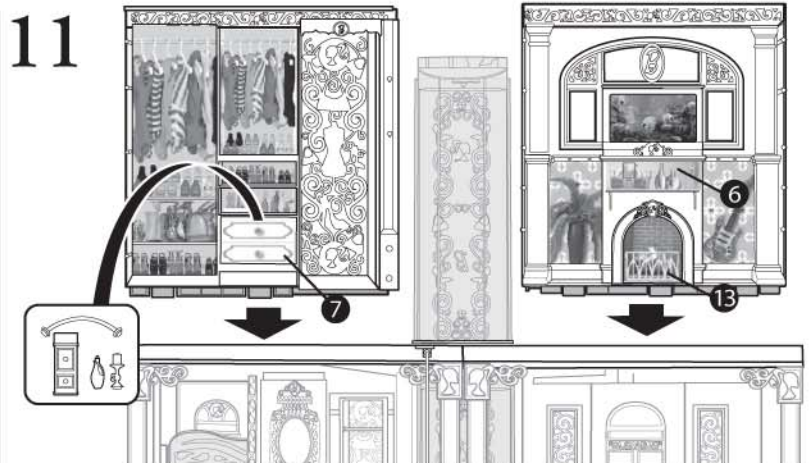
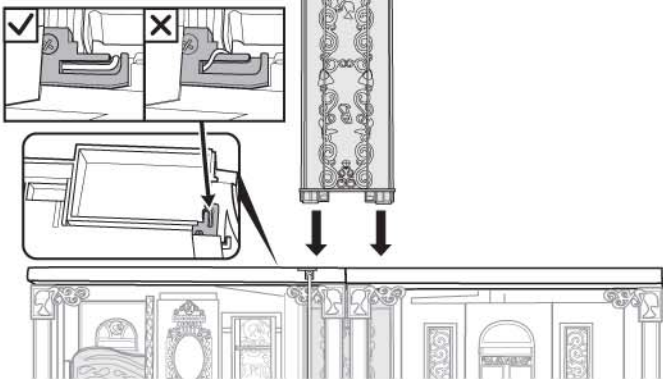
5

Second floor
Deuxième niveau
Zweite Ebene
Primo piano
Eerste verdieping
Segundo piso
Segundo andar
Första våningen
Toinen kerros
Δεύτερος όροφος

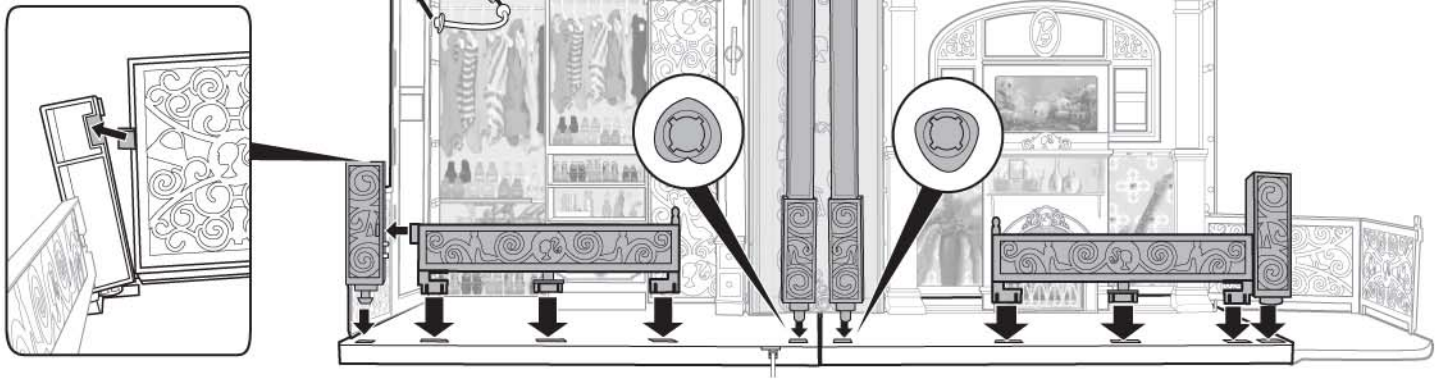




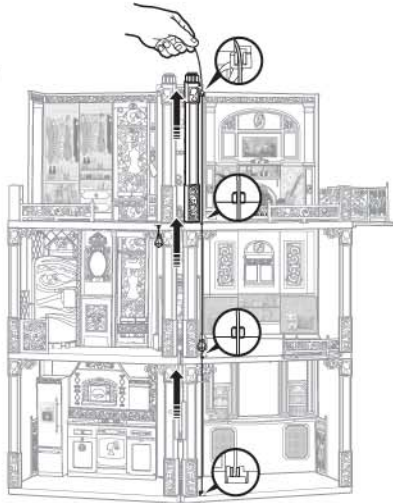
10 Top floor • Niveau supérieur • Dritte Ebene
 Ultimo piano • Bovenste verdieping • Piso superior • Andar superior • Översta våningen
 Υψηλo κερροσ • Ενώπιο Όροφος.



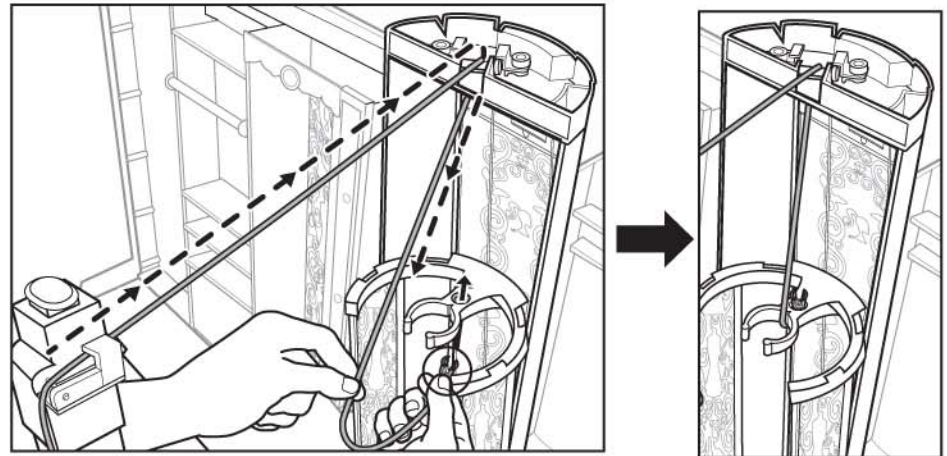
13



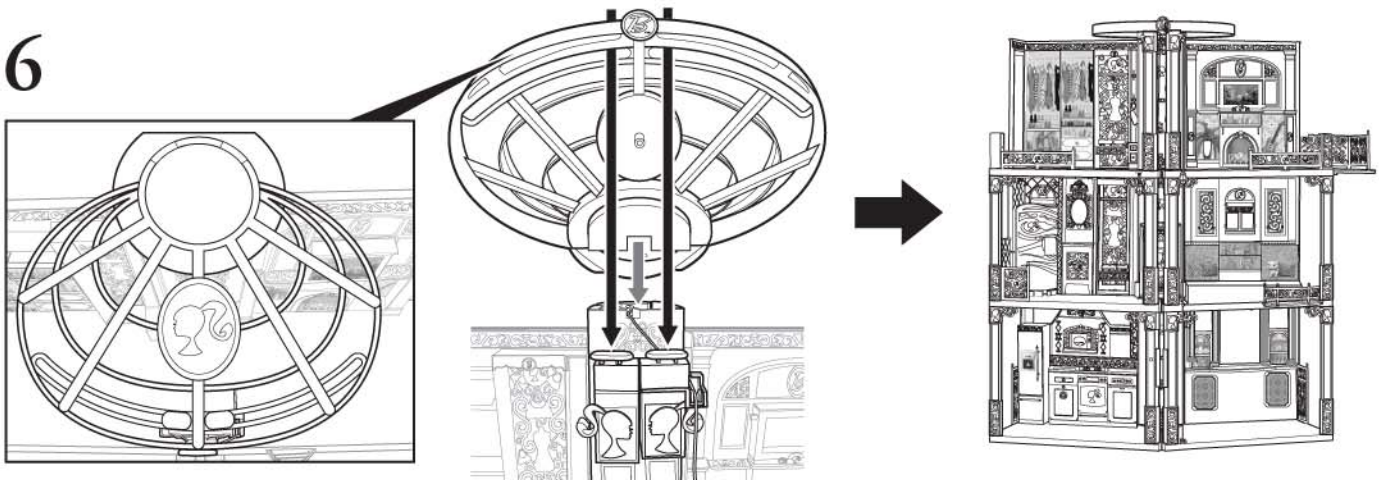
14



15

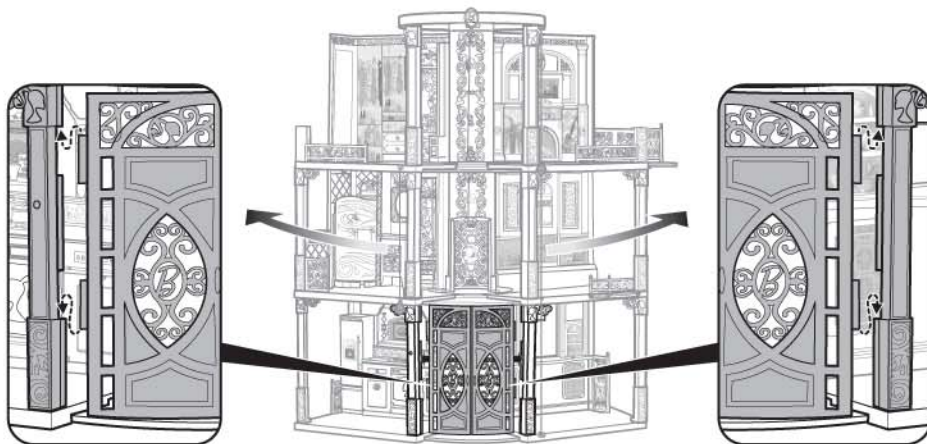


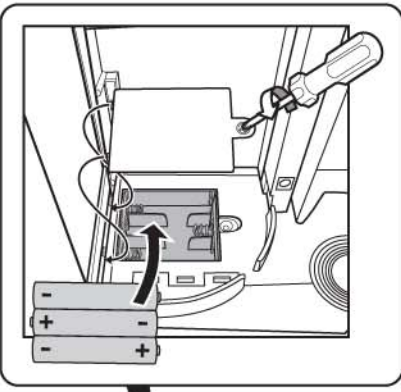
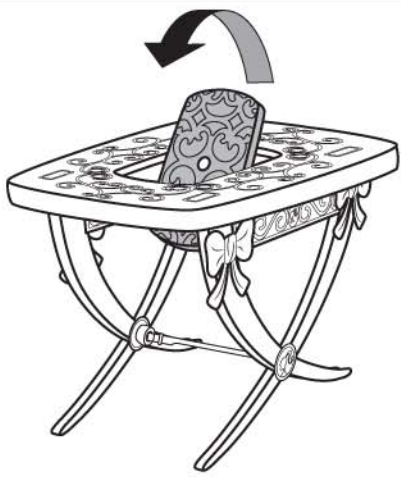
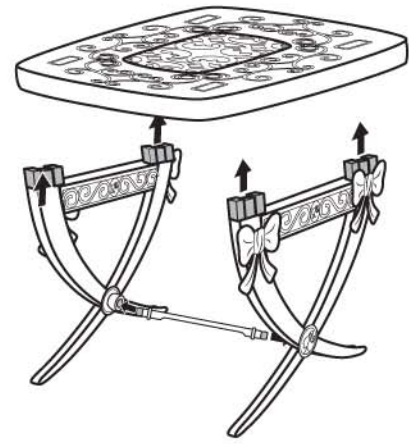
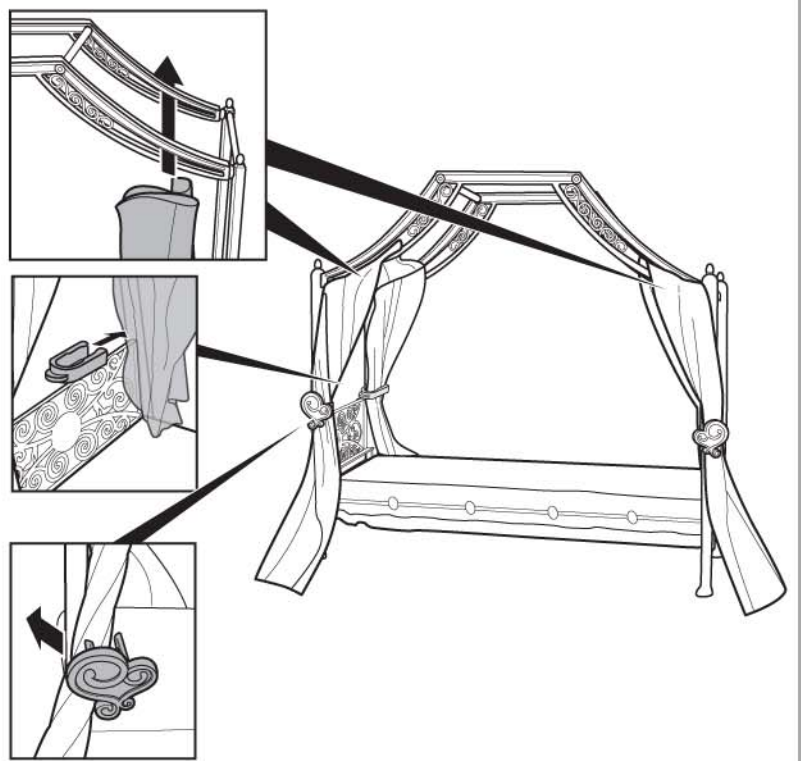
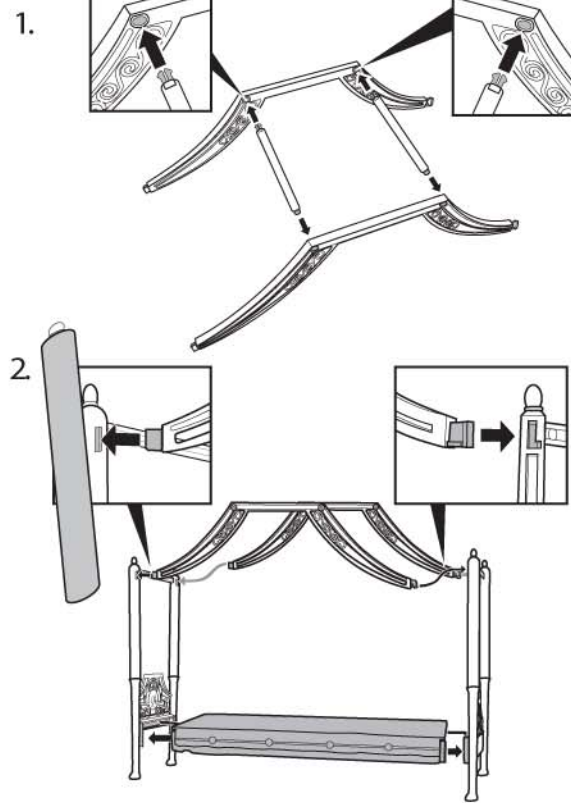
16



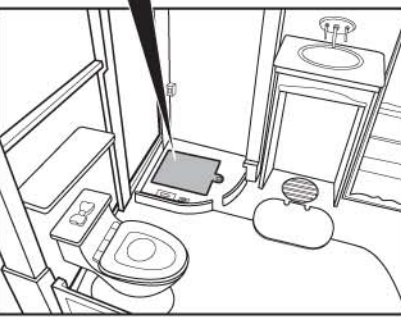
17

Expand the house!
 Agrandis la maison !
 Das Haus ausklappen!
 Espandi la casa!
 Maak het huis groter!
 ¡Abre la casa!
 Expande a casa!
 Utöka huset!
 Laajenna taloa!
 Μεγαλώστε το σπίτι!



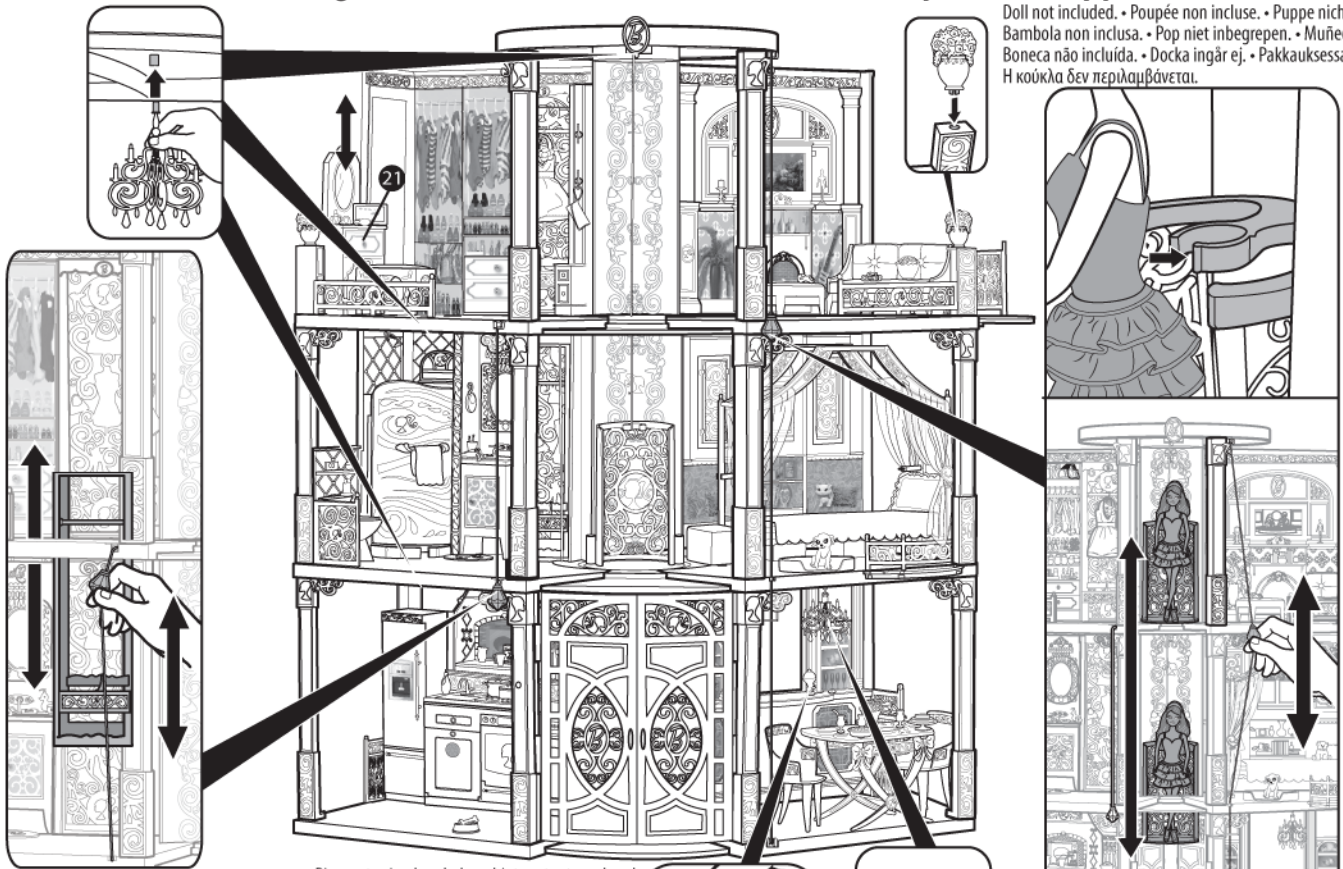


- **BATTERY INSTALLATION:** Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 AA batteries (not included). Replace battery door and tighten screw. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint or lights dim. For longer life, use only alkaline batteries.
- **INSTALLATION DES PILES :** Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles AA (LR6), non incluses. Remettre le couvercle du compartiment des piles et resserrer la vis. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles, faibles ou lorsque les lumières baissent. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue.
- **EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN:** Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 Batterien AA einlegen. Batterien nicht enthalten. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen bzw. schwächer werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- **COME INSERIRE LE PILE:** Aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Richiede 3 pile formato stilo AA (non include). Rimettere lo sportello e stringere la vite. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare incomprensibili o le luci dovessero affievolirsi. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata.
- **BATTERIJEN PLAATSEN:** Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Zet er 3 AA batterijen in (niet inbegrepen). Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Batterijen inleveren als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken of als de lichtjes zwakker worden. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- **COLOCACIÓN DE LAS PILAS:** Para cambiar las pilas del juguete, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Funciona con 3 pilas AA, no incluidas. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Si los sonidos suenan distorsionados, las luces se iluminan débilmente o ambos dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas del juguete. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- **INSTALAÇÃO DAS PILHAS:** Abrir a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Instalar 3 pilhas AA (não incluídas). Voltar a colocar a tampa do compartimento e aparafusar. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Substituir as pilhas se os sons saírem fracos ou distorcidos, ou se as luzes enfraquecerem. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.
- **BATTERIINSTALLATION:** Använd en stjärnskruvmejsel (ingår inte) för att öppna batteriluckan. Sätt i 3 AA-batterier (ingår ej). Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs eller om ljud eller ljus försvagas. Alkaliska batterier håller längre.
- **PARISTOJEN ASENNUS:** Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 AA-paristoa paikalleen (ei mukana pakkauksessa). Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Hävitä paristot asianmukaisesti. Kun äännet vääristyvät tai vaimenevat tai valot himmenevät, vaihda paristot. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
- **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται). Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας.

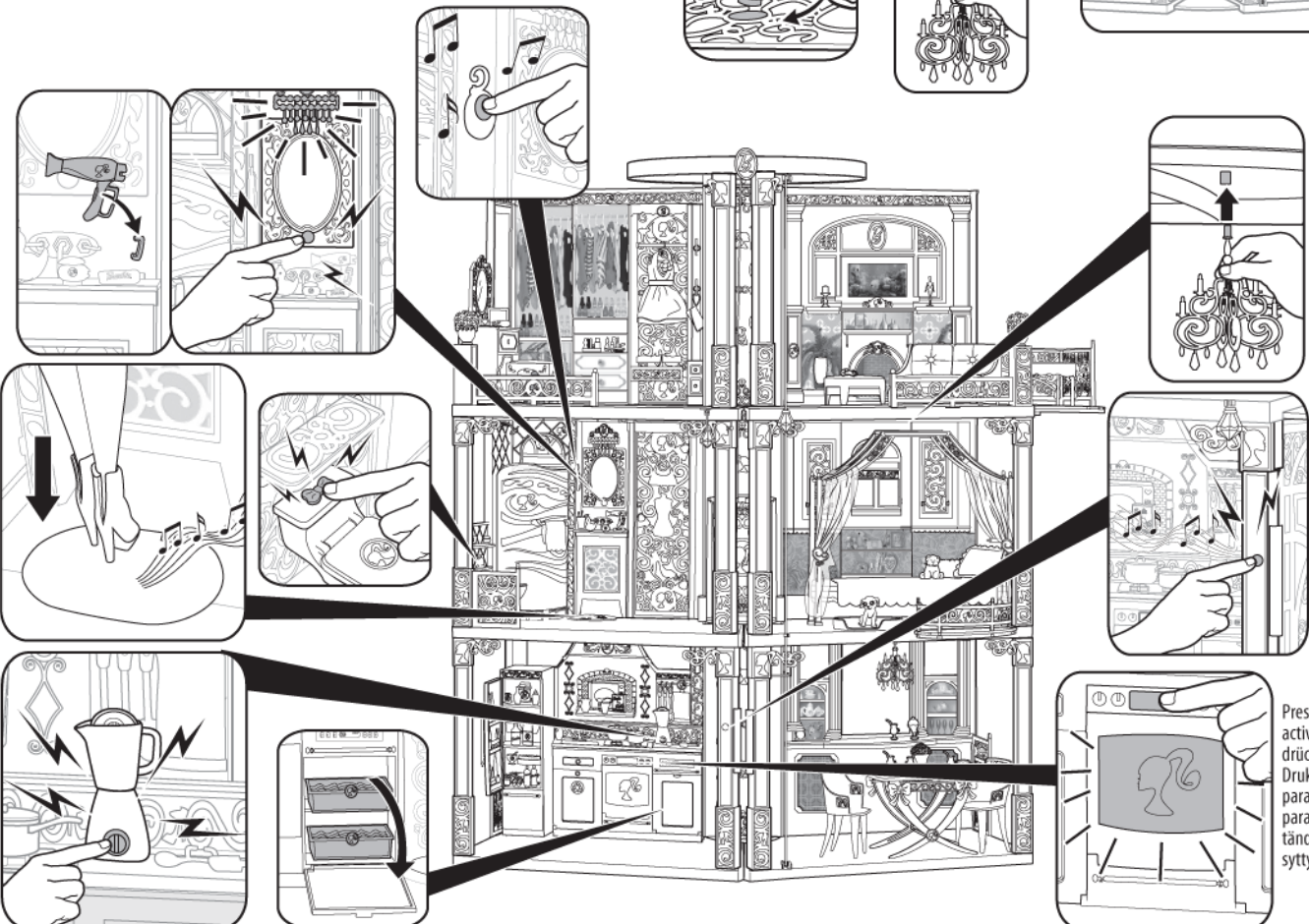
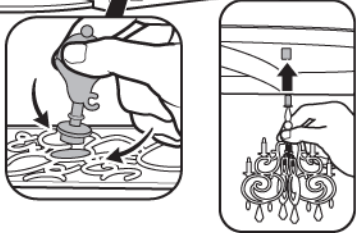


**2 working elevators! • 2 ascenseurs qui fonctionnent! • 2 funktionierende Aufzüge! • 2 ascensori funzionanti!
 2 echt werkende liften! • 2 ascensores que suben y bajan! • 2 elevadores que funcionan mesmo!
 2 fungerande hissar! • 2 toimivaa hissiä! • 2 ασανσέρ που λειτουργούν!**

Doll not included. • Poupée non incluse. • Puppe nicht enthalten.
 Bambola non inclusa. • Pop niet inbegrepen. • Muñeca no incluida. •
 Boneca não incluída. • Docka ingår ej. • Pakkauksessa ei ole mukana nukkea.
 Η κούκλα δεν περιλαμβάνεται.



Pieces stay in place! • Les objets restent en place!
 Die Teile bleiben in ihrer Position! • Gli accessori si incastrano!
 Onderdelen blijven op hun plaats! • ¡Las piezas no se desprenden!
 As peças encaixam! • Delarna sitter kvar!
 Osat pysyvät paikoillaan! • Το κομμάτι μένουν στη θέση του!



Doorbell rings!
 La sonnette sonne!
 Die Türklingel läutet!
 Suona il campanello!
 Deurbel rinkelt!
 ¡El timbre suena!
 A campainha toca!
 Dörrklockan ringer!
 Ovikello soi!
 Πραγματικό κουδούνι!

Press for lights!
 Appuie pour activer les lumières!
 Für Lichter drücken!
 Premi per attivare le luci!
 Druk voor licht!
 ¡Pulsa el botón para encender las luces!
 Pressiona para ligar as luzes!
 Tryck för att tända ljuset!
 Paina, niin valot syttyvät!
 Πατήστε για φώτα!